



·sanjvwnz·

Bouxgaenx Miz Gwn

□ Vangz Siujyinh / 黄小音

Vunz naeuz: “Bouxgaenx mbouj miz hix gwn imq, bouxgik mbouj dai hix ngaiz iek.” Gij vah neix couh gangj haeuj ndawsim gyoengqvunz bae.

Yiz Ciz lauxsae dwg boux lauxsae Sawcuengh gou, de gaengguh caeuq fouzsei okrengz cungj gamjdoengh gou, gikcoi gou! De neix raiz faenzcieng Sawcuengh youq Bingzgoj Si okmingz raixcaix.

Ranzcoj Yiz lauxsae youq ndaw rungh, gaxgonq, vunzmbanj gwndaenj gig gungzhoj. Yiz lauxsae lij iq seiz, daxboh de couh gvaqseiq lo, de miz seiq beixnuengx, de dwg boux lwgdaez, gauhcungh bizyez le, couh dauqma ranzmbanj bang daxmeh guh reih guh naz, ndaejhoengq couh bae langh cwz langh yiengz.

Yienznaeuz hong nyaengq, hoeng, Yiz lauxsae cungj mbouj lumz coenz vah daxboh gvaq: “Sou itdingh au bae hagdangz, itdingh au ndeindei doegsaw.” De roxndeg ndeindei doegsaw ngoenz-

laeng cij yungzheih ra gwn ra daenj, ndeindei doegsaw cij ndaej gaijbienq dieg youq, gaijbienq seiqvunz. Ndigah, Yiz lauxsae ngoenzngoenz cungj dwg bonj saw mbouj liz fwngz, maz saw de cungj yawj, cingq dwg:

Lwg ranz hoj le roxsoq vaiq,
Daiq boux nuengx neix bang boux de,
Bonj saw gyangfwngz cungj mbouj ce,
Vunzmbanj haenh de maenh daih’it.

Hoeng, seizhaenx de hai dou yawj saw, cungj deng vunz ndaw mbanj riu de gik guhhong, hix riu de bamz, mbouj rox hwnzngoenz, cungj byaep naeuz: “Seizneix doegsaw lij miz yungh dem ha?” De couh gven dou mboet youq ndawranz yawj saw, doeklaeng, Yiz lauxsae youh bae hagdangz Sawcuengh Bingzgoj doeg Sawcuengh, dauqma ndaw mbanj son vunzmbanj hag Sawcuengh, youh son lwgnyez hag Vahgun, de guh maz baenz maz, haibak rox eu fwen, roengz bit baenz faenzcieng, mizseiz haenh de naeuz:

“Rox raiz Sawcuengh rox eu fwen,
Bak boux dwen daengz bak boux haenh,
Gij gojgaeq de gangj mbouj caenh,
Miz mingz maenh gvaq vunz lajmbwn.”

Yiz lauxsae raiz faenzcieng, eu fwen baenzlai, bouxbien haenh gig faenzcieng de, canghfwen gyaez eu gig fwen de raiz, doeklaeng, de ndaej diuh daengz ndaw yienh bae biensij sawfwen Fwenleuz, youh ndaej daengz densidaiz dang gicej, gvaqlaeng guh fudaizcangj, gak boux baengzyoux beixnuengx dwen daengz de, cungj haenhyoeggyoeg. De dwg boux canghraiz Sawcuengh ciemdingh Gvangjsih Minzcuz Bau, dwg bouxcienziep Fwenleuz Fwencuengh, de sij seiq bak lai bien faenzcieng caeuq fwensei, fat youq 《Gvangjsih Minzcuz Bau》《Sam Nyied Sam》 daengj doenghgij bauganh gwnzde.

Yiz lauxsae gig naeksim son gyoengqvunz hag Sawcuengh, Fwenleuz, lij heuh bouxyah de doengzcaez daeuj son Fwenleuz. De lij laebdaeb banh caet geiz “Aen Ban Son Sawcuengh Mbouj Aeu Ngaenz Bingzgoj Si” caeuq song geiz “Aen Ban Son Raiz Faenzcieng Sawcuengh Mbouj Aeu Cienz Bingzgoj Si”, hagseng miz vunz Bingzgoj, hix miz vunz Denzdungh, vunz Denzyangz, vunz Sihlinz daengj, gyoengqvunz rox de hai ban, couh doq buetrobob doxcomz gvaqdaej hag.

Bouxlaux naeuz “bouxgaenx bungz ndit, bouxgik deng fwn”, youh naeuz “faex hung roeg daeuj coh, sim soh baengzyoux lai”. Yiz lauxsae bouxvunz gaengguh, simndei, ukgyaeuj lingz, bouxyah de hix dwg vunz yienghneix, ndigah, caencik baengzyoux bouxboux cungj maij songde. Songde guh maz cungj guh ndaej baenz, guh ndaej swnh, saedcej gvaq ndaej ngoenz beij ngoenz hwng. Doeklaeng, de youq ndaw singz cawx dieg hwnq geij caengz laeuz, youh cawx ranzsanghbinj, caencingq bienqbaenz vunz ndaw singz, song boux lwg bouxboux cungj coengmingz lingzleih, bouxboux roxsoq rox ra, daengx ranz vunz vuenyungz raixcaix.

Yiz lauxsae lumj duz roegfungh daj ndaw rungh mbin ok, neix couhdwg bouxgaenx miz gwn.

Daengngoenz Baihdoeng Mbouj Rox Doek

—Cimh Riz Bak Bi Cungguk Gungcanjdangi

□ Cingh Swmungz / 清似蒙

2. Ciengj Gaisiz Deng Gaemh

Fwj goenjgeuj gwnzmbwn,
Lajbiengz vunz souh nanh,
Bing Yizbwnj haeuj mbanj,
Haeuj gyawz famh daengz gyawz.

Cungguk Gungcanjdangi,
Bueklanh dingj byairumz,
Doxgiet gak loih vunz,
Hoenx hwnj gwnz roengz laj.

Hungzginh dangh Vangzhoz,
Hwnj gwnzbo Sanjsih,
Cungj mbouj goq dailix,
Dingjhoenx vih guekgya.

Laux Ciengj diuh bingdoih,
Cungq doiq Sanj-Ganh-Ningz,

Cangh Yangz mbouj nyaenxsim,
Capbing mbouj bae dwk.

Laux Ciengj mbouj cuengqsim,
Mbin bae daengz Sih’anh,
Bae coi dwk Gungdangi,
Bangx sangj cimh baihlaeng.

Hengz ndei rox bienq ak,
Hengz yak cix mbouj baenz,
Byaij gizrongh vunz gaen,
Byaij gungx vunz mbouj cimh.

Yozliengz nem Hujcwngz,
Cungj gienqlaengz laux Ciengj,
“Goz-Gung dingz hoenxcienq,
Song mbiengj hab doxhuz”.

Gienq sam youh gienq seiq,
Gienq ndaej bak cix haemz,
Gangj nyaenx lai mbouj baenz,
Haemz daengz daep daengz saej.

Humx dwk Vazcinghciz,
Ciengj Gaisiz deng gaemh,
Aen mbwn fwt bienq daemq,
Hingzseiq gaenj dangqmaz.

Ndaw gozminz cwngfuj,
Doxceng guh ndaekdaez,
Feihgih cang siuhaeu,
Naeuz yaek caq Sih’anh.

Cunghung daiyaujdanz,
Cienmonz bae damzbuenq,
Vih mbouj hawj guek luenh,

Nyienghbouh yaeng hozbingz.

Goz-Gung dingz hoenxcienq,
Bakcungq cienq rogdou,
Diegguek nyaenxlai gyaeu,
Gyoengqraez caez henhoh.

3. Mbouj Hawj Yizbwnj Ha

Mbouj geij ngoenz anningz,
Rumzyak dingz youh hwnj,
Luzgouhgyauz saeh gaenj,
Yizbwnj bauq dwk raeuz.

Cingzgvang gig gaenjgip,
Feiz haenq bik haeuj ndoeng,
Rumz geuj hwnj geuj roengz,
Seiqlengq hoenzsiu hwnj.